

# Moulin à poivre électrique rechargeable avec mouture réglable

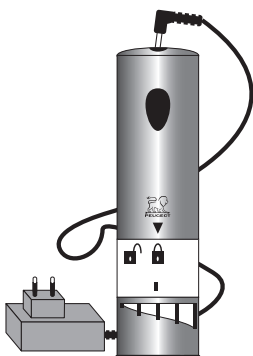
---

Rechargeable electric pepper mill  
with adjustable grinding mechanism

Elektrische Pfeffermühle  
mit einstellbarem Mahlgrad  
wiederaufladbare

Molinillo de pimienta eléctrico  
recargable con regulador de  
molienda

Oplaadbare elektrische molen met  
regelbare maalgraad



**U Select**





Vous venez de faire l'acquisition d'un moulin à poivre électrique PEUGEOT, nous vous en remercions.

## Conseils de sécurité



### **Avant la première utilisation de votre moulin :**



- Nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi et de respecter scrupuleusement ses instructions afin de conserver à ce produit toutes ses qualités.
- Nous vous invitons à vérifier que votre moulin ne présente aucun dommage dû au transport.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel doit être effectuée par un spécialiste. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur.
- Avant chaque utilisation, vérifier l'état de l'appareil, celui de son cordon et du transformateur. Ne jamais utiliser un appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. Ne jamais démonter soi-même l'appareil.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé avec le transformateur fourni avec le moulin (réf. 212045 à 212049 selon le pays). L'utilisation de toute autre fiche dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Ce moulin a été conçu pour être utilisé uniquement avec les batteries rechargeables fournies. L'usage de toute autre batterie pourrait endommager le moulin.

Une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.

## AVANT LA MISE EN SERVICE

- Séparer le bloc moteur du réservoir ❶a .
- **Retirer la languette située sous le bloc moteur** (schéma ❷).
- Repositionner le bloc moteur ❶b .

## Chargement des batteries

- Brancher le transformateur sur le moulin et mettre sous tension (schéma ❸a).
  - Un voyant rouge s'allume sur le moulin et sur le transformateur : il indique que le moulin est en charge (schéma ❸b).
- Pour une utilisation optimale du moulin il est important de charger les batteries 15 heures avant la première utilisation.
- Par la suite, il est conseillé de recharger les batteries **environ 10 heures, dès qu'elles commencent à s'affaiblir.**

## Remplissage du moulin

### Remplissage

- Retirer le bloc moteur ❶a et remplir le réservoir ❷a.
- Replacer le bloc moteur ❶b.

### Conseils

- Pour une utilisation optimale, **nous vous recommandons d'utiliser un poivre d'un diamètre inférieur à 5mm.**

- Ce moulin électrique est destiné à moudre du poivre. Ne pas l'utiliser pour du sel ou toute autre épice (même les baies appelées « poivre rose » ou « poivre de Fagara » qui ont tendance à adhérer au mécanisme).

## Réglage de la mouture

Se reporter au schéma **6** **U Select**.

- Le réglage de la mouture est plus aisé lorsque le moulin est en fonctionnement.
- Sélectionner une position en tournant la base du moulin.
- **6a** Tourner la bague vers la droite, pour une mouture de plus en plus fine.
- **6b** Tourner la bague vers la gauche, pour une mouture de plus en plus grosse.
- **6c** En plus des positions pré-sélectionnées de gros à fin, vous pouvez choisir des degrés de mouture intermédiaires.
- **6d** Ne pas forcer au-delà de la butée.

## Entretien & conseils

### Entretien :

- Ne pas plonger le moulin dans un liquide, ne pas le passer au lave-vaisselle. Ne pas l'utiliser avec des mains mouillées.
- Aucun produit ou détergent ne doit être utilisé pour son entretien.

**Remplacement de l'ampoule :** Pour remplacer l'ampoule usagée, se reporter

aux instructions du schéma 7  .

### **Conseils**

- Eviter d'utiliser le moulin pendant plusieurs minutes de façon continue. Préférer des pressions courtes et successives.
- Ne pas introduire ses doigts ou tout objet dans le mécanisme.
- Ne pas laisser le moulin et son emballage à la portée des enfants.
- Ne pas placer le moulin près d'une source de chaleur. Garder à l'abri de l'humidité et du gel.
- Il est préférable de conserver le moulin verticalement.

### **Que faire si votre moulin ne fonctionne pas ?**

**Les trois pannes possibles de votre moulin sont :**

#### **1- Défaut d'éclairage**

Vérifier la propreté des contacts

- Séparer le bloc moteur du réservoir.
- Frotter les contacts du réservoir ainsi que ceux du bloc moteur avec un chiffon sec comme indiqué dans le schéma 4b .
- Repositionner le bloc moteur sur le réservoir.

Vérifier la présence de l'ampoule

- L'ampoule est présente, mais elle est peut-être mal engagée : enlever et remettre l'ampoule à sa place (schéma 7 ).
- Il n'y a pas d'ampoule ou elle est usagée : la remplacer par l'ampoule neuve, selon le schéma 7 .

## **2- Le moteur fonctionne, mais le moulin ne moud pas**

- Vérifier que le réservoir est suffisamment rempli de poivre, à l'exclusion de toute autre denrée.
- Appuyer sur l'interrupteur, moulin réglé en grosse mouture.

## **3- Le moteur ne fonctionne plus**

Vérifier la charge des batteries :

- Vérifier que le transformateur fonctionne : une fois sous tension, son voyant rouge doit s'allumer.
- Vérifier que le moulin est bien sous tension et que l'orifice de connexion est propre : son voyant rouge doit s'allumer.

Si votre moulin ne fonctionne toujours pas, dans ce cas rappez-le à votre revendeur, dans son emballage d'origine accompagné de sa carte de garantie dûment remplie lors de son achat.

## Déclaration de conformité CE

- Le fabricant déclare que ce moulin est en conformité avec les normes CE.

Conformité ROHS : ce produit est conforme à la Directive 2002/95/EC.



En fin de vie, ne pas jeter ce moulin avec les ordures ménagères.

## Garantie

Ce moulin et son bloc moteur sont garantis 2 ans à compter de la date d'achat, la batterie rechargeable, 6 mois. De plus le mécanisme Peugeot est garanti à vie.

Cette garantie ne couvre pas les dommages et défauts résultant d'un emploi non conforme aux instructions décrites dans cette notice.

Ces garanties s'entendent hors usure normale, hors choc et pour une utilisation conforme du moulin.

La prestation de garantie n'est accordée que si l'appareil est renvoyé à votre revendeur accompagné de la carte de garantie dûment remplie (date d'achat, signature et tampon du revendeur).



Thank you for buying a PEUGEOT electric pepper mill.

## Important information and safety instructions



### **Before using your u'select mill for the first time:**



- Please read the user guide carefully and follow the instructions to keep your mill in optimum condition.
- Examine your mill to ensure it has not been damaged in transit.
- Maintenance should be limited to cleaning the mill and replacing the batteries or bulb. Any other work by an unqualified person could result in injury to the user.
- Before each use, check the condition of the mill, the cord and the transformer. Never use the mill with a damaged power cord. Repairs should only be carried out by a qualified person; Never dismantle the mill yourself.
- This mill must only be used with the transformer which comes with (ref. 212045 to 212049, according to the country). The manufacturer will not accept liability if any other plug is used.
- This mill has been designed for use only with the set of rechargeable batteries provided. Use of others batteries may damage the mill.

The manufacturer will not accept liability arising from any abuse, use or treatment not in accordance with these instructions.

## INSTALLING

- Separate the motor block from the compartment ①a .
- **Remove the transparent protective strip underneath the motor unit** (diagram ②).
- Replace the motor block ①b .

### Charging the batteries

- Connect the transformer to the mill and plug it in (diagram ③a).
- The red indicator light on the mill and the transformer indicates that the mill is charging (diagram ③b).

For optimum use of the mill, it is important to charge the batteries for 15 hours before using it for the first time.

You are then advised to recharge the batteries for about **10 hours, as soon as they show signs of weakening.**

### Filling the pepper mill

#### Filling

- Remove the motor block ①a and fill the pepper compartment ④a .
- Replace the motor block ①b .

#### Important

- For best results, **use peppercorns with a diameter of 5mm or less.**
- This electric mill is designed specifically **to grind pepper.** Do not use it for salt or any other spice, not even the berries sometimes called "pink pepper" or "Fagara pepper" as they have a tendency to clog the mechanism.

## To adjust the grind

See diagram **6**  **Select**.

- It is easier to adjust the grind when the mill is in use.
- Select a position by turning the collar at the base of the mill.
- **6a** Turn the collar to the right for a finer grind.
- **6b** Turn the collar to the left for a coarser grind.
- **6c** You can select intermediate grinding positions in addition to the marked positions.
- **6d** Do not turn beyond "STOP" setting.

## Cleaning and safety instructions

### Cleaning

- Do not immerse the mill in liquid or put it in a dishwasher. Do not use with wet hands.
- Use only a soft dry cloth to clean. Do not use cleaning products or detergent.

**Replacing the light bulb:** See diagram

**7**



### Important

- Do not keep your finger on the on/off switch continuously - it is better to grind in short bursts.
- Do not insert your fingers or any other object into the grinding mechanism.
- Always keep the mill and its packaging out of the reach of children.
- Keep the mill in a dry place away from heat or damp or icy conditions.
- We recommend that you store the mill in an upright position.

## Trouble-shooting

**There are three possible problems:**

### **1- Faulty light**

Check that the contacts are clean

- Separate the motor compartment from the pepper compartment.
- Clean the contacts on the pepper compartment and the motor compartment with a dry cloth as shown in diagram 4b .
- Replace the motor compartment on the pepper compartment.

Ensure that a light bulb is fitted

- If one is fitted, it may not be making a contact so replace it (see diagram 7 ).
- If there is no light bulb or it is broken: insert a new one as shown in diagram 7 .

### **2- The motor is working but the mill does not grind**

- Check that the pepper compartment contains sufficient pepper and nothing else.
- Press the on/off switch with the mill set to coarse grind.

### **3- The motor is not working**

Check the battery charge :

- Verify that the transformer is working: once it is plugged in, its red indicator light should be on.
- Verify that the mill is plugged in and the connection hole is clean : its red indicator light must be on.

If your mill still does not work, return it to your retailer in its original packaging together with the guarantee card that was filled in when it was purchased.

## EC Declaration of conformity

- The manufacturer declares that this mill complies with EC standards.

RoHS compliance : this product complies with the 2002/95/EC Directive.



- At the end of its life, do not dispose of this mill in your dustbin.

## Guarantee

We provide a two-year guarantee on the electric components and a 6 month guarantee on the rechargeable battery from the date of purchase.

The Peugeot grinding mechanism has a lifetime guarantee.

The guarantee does not cover damage and defects resulting from abuse, use or cleaning not in compliance with the instructions contained in this user guide. In addition, it does not cover damage resulting from knocks to the motor unit or any other part of the appliance.

The guarantee only comes into play if the appliance is returned to your retailer accompanied by the guarantee card duly filled in with the date of purchase and bearing the retailer's signature and stamp.

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihrer elektrischen Pfeffermühle der Reihe PEUGEOT und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

## Sicherheitshinweise



### **Bevor Sie Ihre pfeffermühle zum ersten Mal verwenden:**



- Wir empfehlen Ihnen, die Bedienungsanleitung genau durchzulesen und die Anweisungen strikt einzuhalten, so dass dieses Produkt keinen seiner Vorzüge einbüßt.
- Bitte prüfen Sie, ob die Pfeffermühle beim Transport nicht zu Schaden gekommen ist.
- Alle Eingriffe, außer dem Reinigen und der Pflege müssen einem Fachmann anvertraut werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu Gefahren für den Benutzer führen.
- Vor jeder Verwendung, den Zustand des Geräts, des Kabels und des Netzteils prüfen. Das Gerät niemals mit einem beschädigten Stromkabel verwenden. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Bauen Sie das Gerät niemals selber auseinander.
- Das Gerät darf ausschließlich mit einem Transformator des folgenden Modells verwendet werden: 212045 bis 212049 (je nach Model). Die Verwendung irgendeines anderen Steckers enthebt den Hersteller jeglicher Haftung.

- Diese Mühle darf nur mit den beigegeführten Akkubatterien betrieben werden. Die Verwendung anderer Batterietypen könnte das Gerät beschädigen.

Ein Gebrauch, der von der Bedienungsanleitung abweicht, enthebt den Hersteller jeder Verantwortung.

## VOR DER INBETRIEBNAHME

- Motorblock entfernen ❶a .
- Den schutzstreifen unter dem Motorblock entfernen (Bild ❷).
- Motorblock wieder aufsetzen ❶b .

### Vor der Inbetriebnahme

- Den Transformator an die Mühle anschließen und unter Spannung setzen (Bild ❸a) .
  - Eine rote Lampe leuchtet an der Mühle und am Transformator auf: sie zeigt an, dass die Mühle aufgeladen wird (Bild ❸b).
- Für eine optimale Benutzung der Mühle ist es wichtig, die Batterien vor der ersten Benutzung 15 Stunden aufzuladen.
- Danach wird empfohlen, die Batterien ca. **10 Stunden aufzuladen, sobald sie schwächer werden.**

### Füllen des Behälters

#### Befüllung

- Motorblock entfernen ❶a und Pfeffer einfüllen ❷a .
- Motorblock wieder aufsetzen ❶b .

## Wichtig

- Für ein optimales Ergebnis **bitte Pfefferkörner mit einem Durchmesser von 5mm oder weniger verwenden.**
- Ihre elektrische Pfeffermühle ist ausschließlich zum Mahlen von Pfeffer bestimmt. Verwenden Sie sie daher nicht für Salz oder andere Gewürze (auch nicht für Beeren, die „rosa Pfeffer“ oder „Fagara Pfeffer“ genannt werden, da diese den Mechanismus verkleben könnten).

## Einstellen des Mahlgrades

Siehe Skizze **6** **U Select**.

- Das Einstellen des Mahlgrads ist einfacher, wenn die Pfeffermühle in Betrieb ist.
- Eine Einstellung durch Drehen der Basis der Pfeffermühle auswählen.
- **6a** Den Ring nach rechts drehen, um feineres Mahlgut zu erhalten.
- **6b** Den Ring nach links drehen, um gröberes Mahlgut zu erhalten.
- **6c** Zusätzlich zu den voreingestellten Positionen von grob bis fein, können Sie Zwischenpositionen einstellen.
- **6d** Nicht über den Anschlag hinaus zwingen.

## Reinigung und Sicherheitsanweisung

### Reinigung

- Die Pfeffermühle nicht in Flüssigkeit tauchen, nicht im Geschirrspüler reinigen. Nicht mit feuchten Händen benutzen.



- Zur Pflege der Pfeffermühle weder Wasch- noch Reinigungsmittel verwenden.

- **Ersetzen der Glühbirne:** Zum Ersetzen der kaputten Glühbirne siehe Anweisungen der Skizze 7 .

### Wichtig

- Vermeiden Sie es, die Pfeffermühle mehrere Minuten lang ununterbrochen laufen zu lassen. Lassen Sie das Gerät mit Unterbrechungen laufen.
- Halten Sie weder Ihre Finger noch irgendwelche Gegenstände in den Mechanismus.
- Verwahren Sie die Pfeffermühle und Ihre Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie die Pfeffermühle nicht in die Nähe einer Wärmequelle. Lagern Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Frost geschützt.
- Die Pfeffermühle sollte senkrecht stehend gelagert werden.
- Die Mühle niemals im Hausmüll entsorgen, sondern dem Recycling zuführen die Mühle in den dafür vorgesehenen Sammelstellen für Elektroschrott entsorgen.

## Fehlerbeseitigung bei Störungen

**An der Pfeffermühle können 3 Störungen auftreten:**

### **1- Beleuchtungspanne**

Die Sauberkeit der Kontakte prüfen

- Den Motorblock vom Behälter trennen
- Dann die Kontakte des Behälters sowie die des Motorblocks mit einem trockenen Lappen wie in der

Skizze 4b gezeigt abreiben.

- Den Motorblock wieder auf dem Behälter positionieren.

Prüfen, ob eine Glühbirne vorhanden ist:

- Die Glühbirne ist vorhanden, ist jedoch schlecht eingesetzt: herausnehmen und wieder einsetzen (Skizze 7).
- Keine Glühbirne oder kaputte Glühbirne: Eine neue Glühbirne einsetzen, siehe dazu Skizze 7.

## **2- Der Motor läuft, aber die Pfeffermühle mahlt nicht**

- Prüfen ob der Behälter ausreichend gefüllt ist und nur Pfefferkörner enthält.
- Die Mühle auf grobes Vermahlen stellen und auf den Schalter drücken.

## **3- Der Motor funktioniert nicht mehr**

Die Ladung der Batterien prüfen :

- Prüfen, ob der Transformator funktioniert: wenn er unter Spannung steht, muss die rote Lampe aufleuchten.
- Prüfen, dass die Mühle unter Spannung steht und dass die Anschlussöffnung sauber ist: die rote Lampe muss aufleuchten.

Wenn die Pfeffermühle immer noch nicht funktioniert, bringen Sie sie in ihrer Originalverpackung mit dem beim Kauf ausgefüllten Garantieschein zu Ihrem Händler zurück.

## Konformitätsbescheinigung CE

- Der Hersteller erklärt, dass die Pfeffermühle den CE-Normen entspricht.  
RoHS-Konformität : dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2002/95/EC.



- Die Mühle niemals im Hausmüll entsorgen, sondern dem Recycling zuführen.

## Garantie

Wir gewähren 2 Jahre Garantie auf die elektrischen Komponenten und 6 Monate auf den wiederaufladbaren Akku. Das Peugeot Mahlwerk hat eine lebenslange Garantie. (Deutschland : 25 Jahre Garantie). Bei unsachgemäßem Gebrauch oder normalem Verschleiß können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.

Die Garantieleistung wird nur gewährt, wenn das Gerät mit der ausgefüllten Garantiekarte (Kaufdatum, Unterschrift und Stempel des Händlers) zurückgeschickt wird.

Gracias por adquirir un molinillo de pimienta eléctrico PEUGEOT, y le felicitamos por ello.

## Consejos de seguridad



### Antes del primer uso de su molinillo



- Le recomendamos leer detenidamente el modo de uso y de respetar escrupulosamente sus instrucciones con el fin de conservar en este producto todas sus cualidades.
  - Le invitamos a que verifique que su molinillo no presenta ningún daño debido al transporte.
  - Toda manipulación excepto la del limpiado y mantenimiento usual debe ser realizado por un especialista. Reparaciones mal realizadas pueden conllevar riesgos para el usuario.
  - Antes de cada uso, verificar el estado del aparato, el cordón y el del transformador.
- No utilizar nunca un aparato con un cordón de alimentación dañado. Las reparaciones se deben siempre confiar a un especialista. No desmontar nunca uno mismo el aparato.
- Este aparato debe únicamente ser utilizado con el transformador suministrado con el molinillo ( ref. 212045 a 212049 dependiendo del país ). La utilización de otro tipo o modelo eximiría al fabricante de toda responsabilidad.
  - Este molinillo ha sido concebido para ser utilizado únicamente con baterías recargables suministradas dentro del aparato.

Una utilización no conforme al modo de empleo liberaría al fabricante de toda responsabilidad.

## Antes de la puesta en servicio

- Separar el bloque motor del depósito ①a.
- **Retirar la lengüeta situada bajo el bloque motor ( ② ).**
- Vuelva a colocar el bloque motor ①b .

## Carga de las baterías

- Enchufar el transformador al molinillo y poner bajo tensión (fig. ③a).
- Un indicador luminoso color rojo se enciende sobre el molinillo y sobre el transformador. : indica que el molinillo esta cargando (fig. ③b).

Para una utilización optima del molinillo es importante cargar las baterías 15 horas antes del primer uso.

En las sucesivas cargas , **es aconsejable de recargar las baterías unas 10 horas, cuando apreciamos que empiezan a debilitarse.**

## Rellenado del molinillo

### Rellenado

- Retire el bloque motor ①a y llene el deposito ④a.
- Volver a colocar el bloque motor ①b.

## Consejos

- Para una utilización óptima, **le recomendamos utilizar una pimienta de un diámetro inferior a 5mm.**
- Este molinillo eléctrico está destinado **a moler pimienta.** No utilizar con sal u otras especias (incluido las bayas frutales llamadas "pimienta rosa" o "pimienta de Fagara" que suelen adherirse al mecanismo).

## Reglaje de la molienda

Ver esquema **6** **U Select** .

- El reglaje de la molienda es mas suave cuando el molinillo esta en funcionamiento.
- Seleccione una posición girando la base del molinillo.
- **6a** Gire hacia la derecha para un molienda de mas en mas fina.
- **6b** Gire hacia la izquierda para una molienda de mas en mas gruesa.
- **6c** Además de las posiciones preseleccionadas de grueso a fino, usted puede elegir grados intermedios de moliendas.
- **6d** No forzar mas alla del tope final en el giro hacia izquierda o derecha.

## Mantenimiento y Consejos para su mantenimiento

### **Mantenimiento :**

- No sumergir el molinillo en un líquido, no lavarlo en el lavavajillas. No utilizar el molinillo con las manos mojadas.

- Ningún producto o detergente debe utilizarse para su limpieza o mantenimiento.

**Cambio de la bombilla :** para cambiar la bombilla usada, proceder como se indica en el esquema 7 .

### **Consejos**

- Evitar usar el molinillo durante varios minutos de forma continua. Preferiblemente presionar de forma corta y sucesiva.

- No introducir los dedos o cualquier objeto dentro del mecanismo.

- No dejar al alcance de los niños el molinillo y su embalaje.

- No colocar el molinillo cerca de una fuente de calor. Guardar este molinillo protegido de la humedad y de posibles heladas.

- Es preferible conservar su molinillo verticalmente.

## Que hacer si su molinillo no funciona ?

**Las tres averías posibles de su molinillo son :**

**1- falta de luz**

Verifique que los bornes de contacto estén limpios

- Separe el bloque motor de su deposito.
- Limpie los bornes de contacto del

depósito así como los del bloque motor con un paño seco, tal y como se indica en el esquema 4b .

- Volver a colocar el bloque motor en su sitio.

Verifique que la bombilla este en su sitio

- La bombilla esta colocada, pero puede estar mal insertada: extraer la bombilla y volver a colocarla debidamente (según el esquema 7 ).

- No hay bombilla o esta esta usada : reemplazar esta, según el esquema 7 .

## **2- El motor funciona, pero el molinillo no muele**

- Verifique que le depósito este suficientemente lleno de pimienta, y excluyendo otras especias.

- Presione el interruptor , y posicione previamente el reglaje del molinillo en molienda gruesa.

## **3- El motor no funciona**

Verifique la carga de las baterías :

- Verifique que el transformador funcione: una vez con tensión, su luminoso rojo debe estar encendido.

- Verifique que el molinillo este bajo tensión y que el orificio de conexión esta limpio: su luminoso rojo debe estar encendido .

Si su molinillo sigue sin funcionar, en este caso dirijase al establecimiento donde lo adquirió con el molinillo, su embalaje de origen y acompañado de la carta de garantía debidamente cumplimentada del día de su adquisición.



## Declaración de conformidad CE

- El fabricante declara que este molinillo es conforme a las normas de la CE.

Conformidad RoHS: este producto cumple los requisitos de la directiva 2002/95/EC.



Al final de su vida, no tirar el molinillo a la basura.

## Garantía

Este molinillo y su bloque motor están en garantía por 2 años desde su fecha de compra u adquisición, 6 meses para la batería recargable. Además, el mecanismo Peugeot tiene una garantía de por vida.

Esta garantía no cubre los daños y defectos resultado de un empleo no conforme a las instrucciones detalladas en este impreso.

Estas garantías no se entienden para un uso fuera de lo normal, y se excluye el choque y golpes y solo son validas para un uso del molinillo conforme a lo descrito anteriormente.

La prestación de la garantía esta sujeta solo si el aparato ha sido reenviado a su establecimiento de compra acompañado de la carta de garantía debidamente rellenada (fecha de compra, firma y sello del establecimiento).

Dank u voor de aankoop van een elektrische Peugeot pepermolen.

## Veiligheidsvoorschriften



### **Voor u de molen voor de eerste keer gebruikt :**



- Raden we u aan om onderstaande gebruiksaanwijzingen aandachtig te lezen en op te volgen. Zo blijft uw molen in optimale conditie.
- Controleer de molen op eventueel transport schade.
- Het onderhoud moet beperkt blijven tot schoonmaken en- herplaatsen van batterijen. Enig ander werk gedaan door onbevoegde personen kan resulteren in schade voor de gebruiker.
- Controleer voor ieder gebruik de staat van het apparaat, de kabel en de transformator. Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel. Herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel. Demonteer nooit zelf een apparaat.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden met de meegeleverde transformator (ref.212045 tot 212049 afhankelijk van het land). Het gebruik van andere laders of stekkers ontslaat de fabrikant van iedere verantwoordelijkheid.
- Deze molen kan enkel gebruikt worden met de meegeleverde oplaadbare batterijen. Het gebruik van andere batterijen kan de molen beschadigen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door verkeerd gebruik of behandeling niet in overeenstemming met deze instructies.

## VOOR INGEBRUIKNAME

- Verwijder het motorblok van reservoir **1a**.
- **Verwijder het lipje onder het motorblok** (schema **2**).
- Plaats motorblok opnieuw **1b**.

## Opladen van de batterijen

- Verbind de transformator met de molen en plaats onder spanning (schema **3a**).
- Een rood verknipperlichtje brandt zowel op de molen als de transformator : de molen wordt opgeladen (schema **3b**).

Voor een optimaal gebruik van de molen is het belangrijk de batterijen gedurende 15 uren op te laden voor het eerste gebruik.

Daarna is het aangewezen de molen **te herladen gedurende 10 uren van zodra deze zwakker begint te presteren.**

## Vullen van de pepermolen

### Vullen

- Haal de motor uit de molen **1a** en vul het peper reservoir **4a**.
- Zet de motor terug in de molen **1b**.

## **Belangrijk**

- Gebruik voor het beste resultaat, **peperkorrels met een diameter van 5 mm of kleiner.**
- De elektrische pepermolen is special ontwikkeld **voor het malen van peper.** Niet gebruiken voor zout of andere kruiden (ook niet voor roze peper of sechuan peper). Deze peper soorten verstopen het maalwerk.

## **Instelling van de maalgraad**

Zie schema **6** **U Select** .

- Het instellen van de maalgraad is eenvoudiger als de molen in gebruik is.
- Selecteer een positie door aan de basis van de molen te draaien.
- **6a** Draai de ring naar rechts om een fijnere maalgraad te bekomen.
- **6b** Draai de ring naar links om een grovere maalgraad te bekomen.
- **6c** Naast de vooraf instelbare posities kan u ook nog tussenposities instellen.
- **6d** Niet forceren voorbij de aanslag.

## Schoonmaken en veiligheidsinstructies

### **Schoonmaken :**

- Plaats de molen niet in vochtige ruimtes, niet in vloeistoffen en niet in de vaatwasmachine.

Gebruik de molen niet met vochtige handen.

- Gebruik voor het schoonmaken alleen een zachte droge doek en gebruik geen schoonmaak en/of reinigingsmiddelen.

**Vervanging van het lampje:** om een versleten lampje te vervangen, volg de instructies zoals aangegeven in schema

7



### **Belangrijk**

- Houd niet constant de aan/uit schakelaar ingedrukt.
- Druk liever verschillende malen na elkaar.
- Stop geen vingers of andere voorwerpen in het maalwerk.
- Houd de molen en zijn verpakking buiten het bereik van kind.
- Het is aangeraden de molen rechtop te laten.

## Wat te doen indien uw molen niet werkt ?

**De drie mogelijke gebreken van uw molen zijn:**

### **1- Verlichting werkt niet**

Controleer of de contactpunten proper zijn.

- Neem het motorblok van het reservoir.
- Reinig de contactpunten van het reservoir

reservoir en van het motorblok met een droge doek zoals aangegeven in het schema 4b .

- Plaats het motorblok weer op het reservoir.

#### Controleer of het lampje is ingebracht

- Het lampje is er wel maar is misschien fout ingebracht: Haal het lampje eruit en plaats het opnieuw volgens (schema 7 ).

- Er is geen lampje of het is versleten: lampje vervangen door een nieuw volgens schema 7 .

### **2- De motor werkt maar de molen maalt niet**

- Controleer of er voldoende peper en enkel peper in het reservoir is.

- Stel de molen in op een grove maalgraad en druk op de schakelaar.

### **3- De motor werkt niet meer**

Controleer of de batterijen opgeladen zijn :

- Controleer of de transformator functioneert : wanneer hij onder spanning staat, moet er een rood verklikkerlichtje branden.

- Controleer of de molen onder spanning staat en de kabelopening proper is : het rode verklikkerlichtje moet branden.

Indien de molen nog steeds niet werkt, moet u hem terugbrengen naar het verkooppunt. In de originele verpakking en met correct ingevulde garantiekaart met datum van aankoop.

## Gelijkvormigheidsattest CE

- De fabrikant verklaart dat de molen conform de CE normen is.

RoHS-overeenstemming: dit artikel voldoet aan Richtlijn 2002/95/EG.



Gooi deze molen, aan het einde van zijn levensduur, niet in uw afvalbak.

## Garantie

Op de molens wordt twee jaar garantie gegeven vanaf de datum van aankoop, op de oplaadbare batterij 6 maand.

Het Peugeot maalwerk daarentegen is levenslang gegarandeerd.

Deze garantie dekt geen fouten of schade veroorzaakt door onjuist gebruik zoals bepaald in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing.

Deze garantiebepalingen gelden bij normaal gebruik van de molens en gelden niet voor schade door vallen, slijtage e.d.

De garantie wordt slechts uitgevoerd indien de molen samen met de ingevulde garantiekaart, voorzien van aankoopdatum, handtekening en stempel van de handelaar, gefrankeerd wordt teruggestuurd.

**Interrupteur**

On/off switch

Schalter

Interruptor

Schakelaar

**Bloc moteur**

Motor unit

Motorblock

Bloque Motor

Motorblok

**Réservoir**

Pepper

compartment

Behälter

Deposito

Reservoir

**Indice de réglage  
de la mouture**

Grind adjustment

gauge

Einstellindex

des Mahlgrads

Indicador de reglaje

de la molienda

Instelpunt voor

de maalgraad

**Bague de réglage  
de la mouture**

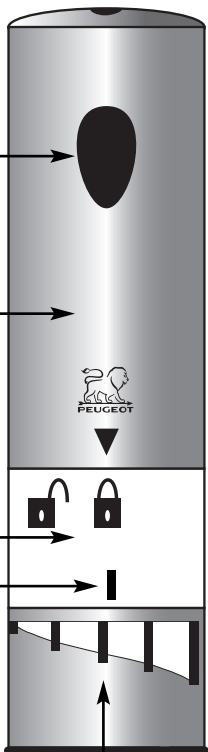
Grind adjusting collar

Einstellring des Mahlgrads

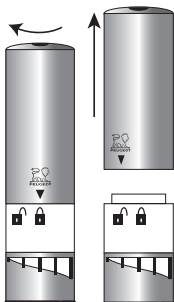
Anillo de reglaje de la

molienda

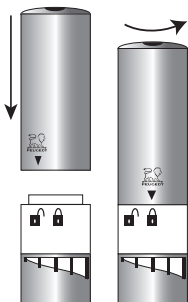
Instelring voor de maalgraad







**1a**



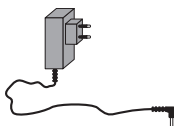
**1b**

**2**

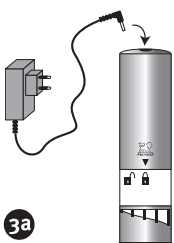


Languette en plastique transparent  
qu'il faut tirer vers le bas  
Transparent protective strip to remove  
Entfernung des Kontaktschutzes  
Lengueta en plástico transparente  
que hay que retirar tirando hacia  
abajo  
Plastic transparant lipje naar onder  
te trekken

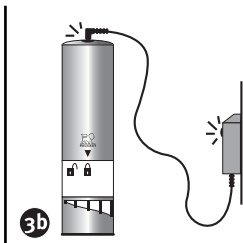
**3**



Transformateur  
Transformer  
Netzteil  
Transformador  
Transformator



**3a**

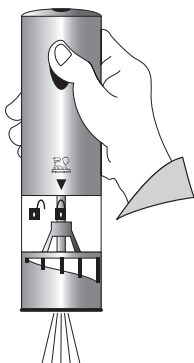
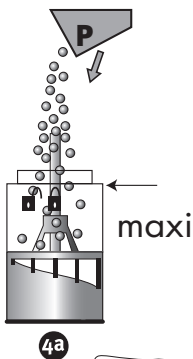
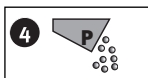


**3b**

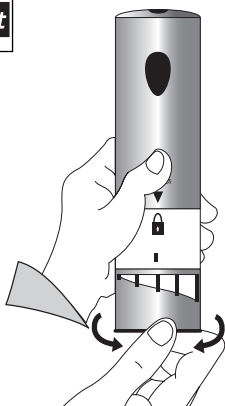
**12V === 1.8VA**

- (C) +





**6** **U** *Select*



**6a**



**6b**



**6c**

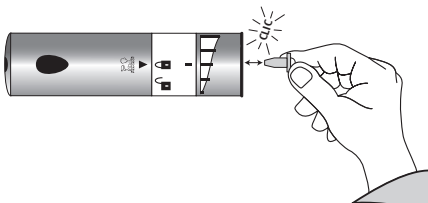


**6d**

STOP

STOP

**7** 



PEUGEOT

P.S.P.

ZA La Blanchotte

F 25440 QUINGEY

Tel +33 (0) 3 81 63 79 00

Fax : + 33 (0) 3 81 63 66 08

E-Mail : [psp@psp-peugeot.com](mailto:psp@psp-peugeot.com)

[www.peugeot-saveurs.com](http://www.peugeot-saveurs.com)